



URBAN DIVERSITY INFORMACIJSKA BROŠURA



RRA LUR



The project is co-funded by the European Union (European Regional Development Fund) under the Cooperation Programme Interreg V-A Slovenia-Austria.
Projekt sofinancira Evropska unija (Evropski sklad za regionalni razvoj) v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Avstrija.

Das Projekt wird von der Europäischen Union (Europäischer Fonds für regionale Entwicklung) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V-A Slowenien-Österreich kofinanziert.

STE SE ODLOČILI PRESELITI V LJUBLJANO?

**Vas zanimajo možnosti izobraževanja,
dela in mreženja, pa ne veste, kje začeti?
Pred vami je kratek pregled poglobitnih
institucij, postopkov in pogojev za uspešen
začetek vašega bivanja in dela v našem
skupnem mestu.**

Dobrodošli!

Izdal: Projekt Urban Diversity (Interreg SI-AT).

Število izvodov: 600

Vodilni partner in kontakt:

ZRC SAZU

Novi trg 2

1000 Ljubljana

+386 1 4706 477

isim.zrc-sazu.si

www.urbandiversity.eu

Ljubljana, 2020.

VSEBINA

1. NOSTRIFIKACIJA PRIDOBLJENE IZOBRAZBE
2. MOŽNOSTI IZOBRAŽEVANJA
3. DELOVNA DOVOLJENJA
4. ZAPOSLOVANJE IN SAMOZAPOSLOVANJE
5. POMEMBNE INSTITUCIJE IN POVEZAVE



1. NOSTRIFIKACIJA PRIDOBLENE IZOBRAZBE

Za vrednotenje formalne izobrazbe (osnovnih in srednješolskih spričeval, fakultetnih diplom, znanstvenih nazivov ter drugih poklicnih kvalifikacij) z namenom zaposlitve ali nadaljevanja izobraževanja, se obrnite na

Center za priznavanje in vrednotenje izobraževanja v okviru Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport

<http://www.enic-naric.net/slovenia.aspx>

Za ovrednotenje in potrditev spretnosti in znanj, pridobljenih z neformalnim učenjem, obiščite spletni portal

Nacionalna poklicna kvalifikacija

<http://www.npk.si/index.php?lang=en>



2. MOŽNOSTI IZOBRAŽEVANJA

Izobraževalni programi vam ponujajo širok nabor možnosti, od začetnih tečajev slovenskega jezika do univerzitetne ali poklicne izobrazbe.

a) Začetna integracija priseljencev skozi učenje slovenskega jezika in spoznavanje slovenske družbe, ki obsega 180 ur.

Center za slovenščino kot drugi tuji jezik

Kongresni trg 12, Ljubljana

www.centerslo.net

b) Jezikovna šola, ki nudi neformalni program učenja slovenščine za starše predšolskih in šoloobveznih otrok na področju MOL, tečaj slovenščine za prosilce za mednarodno zaščito ter brezposelne osebe in številne druge programe.

Javni zavod Cene Štupar – Center za izobraževanje Ljubljana

Linhartova 13, Ljubljana

<https://www.cene-stupar.si/sl/jezikovna-sola/tečaj-slovenscine>

c) Izpiti iz slovenskega jezika potekajo na osnovni, srednji in visoki ravni. Opravljajo jih

Center za slovenščino kot drugi tuji jezik

Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani

Aškerčeva 2, Ljubljana

www.centerslo.net

d) Osnovnošolsko izobraževanje odraslih izvajajo Ljudske univerze in nekatere druge ustanove za izobraževanje odraslih.

Ljudska univerza Ljubljana

Šmartinska cesta 134A

<https://www.cene-stupar.si>

e) Srednješolsko izobraževanje odraslih poteka na ravni poklicnega usposabljanja in na ravni priprave za nadaljnji višje- ali visokošolski študij. Srednješolsko izobraževanje tako zajema Programe srednjega poklicnega izobraževanja (SPI), Programe srednjega strokovnega oz. tehniškega izobraževanja (SSI), Programe poklicno tehničnega izobraževanja (PTI) in Gimnazijske programe. Opravljajo ga javne srednje šole, ljudske univerze in druge izobraževalne institucije. Razpisni, prijavni, izbirni in vpisni postopek v redno izobraževanje po javno veljavnih izobraževalnih programih je urejen s Pravilnikom o vpisu v srednje šole (v slovenščini):

http://www.mizs.gov.si/fileadmin/mizs.gov.si/pageuploads/podrocje/ss/vpis/Pravilnik_vpis_srednje_6_2_08.pdf

f) Višješolsko izobraževanje nudi programe, ki so zasnovani kot oblika terciarnega izobraževanja in so poklicno naravnani. Visokošolsko izobraževanje poteka na univerzah, fakultetah, umetniških akademijah in visokih strokovnih šolah. Seznam višješolskih programov in informacije o vpisu objavlja

Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport

Masarykova cesta 16, Ljubljana

www.mizs.gov.si/delovna_podrocja/direktorat_za_srednje_in_visje_solstvo_ter_izobrazevanje_odraslih/visjesolsko_strokovno_izobrazevanje/vpis_v_visje_strokovne_ole/

g) Visokošolski programi nudijo študij, ki temelji na raziskovanju in akademskih aktivnostih.

Univerza v Ljubljani

Kongresni trg 12, Ljubljana

<https://www.uni-lj.si/studij/prijavno-sprejemni-postopki/>

h) Univerza za tretje življenjsko obdobje vključuje različna izobraževanja ter kulturne in športne dejavnosti za starejše.

Slovenska univerza za tretje življenjsko obdobje Ljubljana

Poljanska 6, Ljubljana

<http://www.utzo.si/utzo-ljubljana/vpis/>

i) Štipendiranje in sofinanciranje izobraževanja tujih državljanov poteka preko javnega sklada v okviru programov Ad futura

Javni sklad Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendij

Dunajska 22, Ljubljana

<http://www.sklad-kadri.si/>

j) Mojstrski izpiti za 52 različnih mojstrskih nazivov. Mojstrski izpiti se izvajajo za večino deficitarnih poklicev. Izvaja jih

Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije

Izobraževalni center OZS

Celovška 71, Ljubljana

<https://www.ozs.si/javna-pooblastila/izobrazevanja/mojstrski-izpiti>

k) Programi usposabljanja in priznanja usposobljenosti

Center za poslovno usposabljanje

Gospodarska zbornica Slovenije

Kardeljeva ploščad 27a, Ljubljana

<https://www.cpu.si/>



3. DELOVNA DOVOLJENJA

Prost dostop do trga dela v Sloveniji imate, če ste državljan Slovenije, članice EU ali Evropske gospodarske skupnosti, kar pomeni, da se lahko zaposlite in delate pod enakimi pogoji kot slovenski državljani, vaš delodajalec pa ne potrebuje posebnega delovnega dovoljenja. Prost dostop do trga dela imajo tudi nekateri državljani tretjih držav, ki so

- a) imetniki dovoljenja za stalno prebivanje,
- b) imetniki dovoljenja za začasno prebivanje, obenem pa so tujci slovenskega izvora, družinski člani slovenskih državljanov, žrtev trgovine z ljudmi ali žrtev nezakonite zaposlitve
- c) oddali vlogo za podaljšanje dovoljenja za prebivanje
- d) osebe z mednarodno zaščito (status begunca ali subsidiarna zaščita) in njihovi družinski člani (združitev družine)
- e) osebe z začasno zaščito
- f) prosilci za mednarodno zaščito (po devetih mesecih po oddaji vloge za mednarodno zaščito)

ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO

Osebe, ki ne spadajo v nobeno izmed navedenih kategorij, morajo zaprositi za enotno dovoljenje za prebivanje in delo, ki tujcem iz tretjih držav omogoča vstop v državo ter začasno bivanje, zaposlitev in delo v Sloveniji. Omenjeno dovoljenje v enotnem postopku izdajo upravne enote, ki so tako postale enotne vstopne točke za tujce (po načelu: vse na enem mestu). V tem postopku na zavodu za zaposlovanje zgolj izdajo soglasje k enotnemu dovoljenju, če so izpolnjeni za-

konski pogoji za posamezno vrsto soglasja. Vlogo za enotno dovoljenje za prebivanje in delo lahko oddate osebno na diplomatskem predstavništvu Republike Slovenije, kjer dovoljenje tudi osebno prevzamete. Vlogo lahko na upravni enoti v Republiki Sloveniji odda tudi vaš delodajalec. Poleg tega, da izpolnjujete osnovne pogoje, morate predložiti tudi dokazila, ki so potrebna za določeno vrsto zaposlitve ali dela, npr. pogodbo o zaposlitvi.

Prvo enotno dovoljenje morate pridobiti, preden vstopite Slovenijo, izdajo vam ga za obdobje trajanja pogodbe o zaposlitvi oz. podjemne pogodbe, največ pa za eno leto.

Več informacij o delu v Sloveniji je na voljo tukaj:

http://english.ess.gov.si/the_info_point_for_foreigners/working_in_slovenia

SAMOZAPOSLITEV

Kot državljan tretje države se lahko kot samozaposlena oseba prijavite potem, ko boste v Sloveniji zakonito (in neprekinjeno) bivali eno leto. Navedeni pogoj glede prebivanja ne velja, če ste vpisani v poslovni register kot oseba, ki bo opravljala samostojno poklicno dejavnost. Za določene specializirane dejavnosti (npr.: za dejavnosti, povezane s hrano ali zdravjem) boste morali predložiti posebna potrdila ali licence. Več informacij o dovoljenjih in licencah lahko dobite na spletni strani enotne kontaktne točke za tuje poslovne subjekte Slovenian Business Point (v angleščini): <http://eugo.gov.si/>

MODRA KARTA

Kot državljan tretje države lahko zaprosite tudi za Modro karto EU. Modra karta EU je dovoljenje za začasno prebivanje zaradi visokokvalificirane zaposlitve, ki ga izda država članica Evropske unije za visokokvalificirano zaposlitev tujcu, ki ni državljan EU, in imetniku omogoča, da vstopi, prebiva in dela v državi članici Evropske unije. Poleg izpolnjevanja osnovnih pogojev za pridobitev dovoljenja za začasno prebivanje morate biti izobraženi ali izurjeni in imeti morate pogodbo

o delu ali zavezujočo ponudbo za zaposlitev v Sloveniji. Če ste imetnik veljavne modre karte EU, izdane v drugi državi članici Evropske unije, lahko na območju Republike Slovenije brez dovoljenja za prebivanje prebivate en mesec od dneva vstopa v državo. Splošne informacije o modri karti EU lahko najdete tukaj (v angleščini): <https://www.apply.eu/BlueCard/>

Pozor! Delovna dovoljenja, ki jih izdaja Zavod za zaposlovanje RS, so še naprej potrebna za:

- sezonska dela v kmetijstvu, ki niso daljša od 90 dni v koledarskem letu,
- zaposlitev državljanov BiH, na podlagi Sporazuma o zaposlovanju državljanov Bosne in Hercegovine v Sloveniji, ki se izvaja od marca 2013.

Za več informacij obiščite spletno stran https://www.ess.gov.si/delodajalci/zaposlovanje_in_delo_tujcev



4. ZAPOSLOVANJE IN SAMOZAPOSLOVANJE

a) Objave prostih delovnih mest med drugim najdete na sledečih portalih

www.ess.gov.si/

www.mojedelo.com

www.mojazaposlitev.si

Za prijavo na razpisano delovno mesto potrebujete davčno številko in odprt bančni račun. Prijava običajno vsebuje še življenjepis (običajno vključuje vaše osnovne osebne podatke ter opis vaše izobrazbe, kvalifikacij, delovnih izkušenj, jezikovnih kompetenc, računalniških znanj) in motivacijsko pismo, v katerem opišete, zakaj se zanimate za določeno delovno mesto. Pomoč pri pisanju življenjepisa in motivacijskega pisma vam lahko nudijo strokovni delavci v vsaki območni službi Zavoda za zaposlovanje znotraj ti. Kariernega središča/kotička. Seznam in storitve kariernih središč najdete na spodnji povezavi

https://www.ess.gov.si/ncips/cips/cipsi_po_sloveniji

b) Samozaposlitev

1. Prvi korak na poti k samozaposlitvi je določitev oblike podjetja. Najpogostejše oblike podjetij v Sloveniji so:

SAMOSTOJNI PODJETNIK je posameznik, ki je samozaposlen, izvaja aktivnosti na trgu in za obveznosti odgovarja z vsem svojim premoženjem. Registracija s.p. je preprosta in zahteva le vodenje osnovnih računovodskih evidenc. Ustanovitveni kapital ni potreben. Samostojni podjetnik ni pravna oseba, zato lahko obdrži ves dobiček, mora pa seveda plačevati davke in zase ter za svoje zaposlene, če jih ima, plačevati prispevke za socialno varnost.

DRUŽBA Z OMEJENO ODGOVORNOSTJO je pravna oseba, katere lastnik je lahko ena ali več domačih ali tujih pravnih in fizičnih oseb. Lastniki oz. družbeniki niso odgovorni za obveznosti družbe. Za ustanovitev morate vplačati osnovni oziroma ustanovni kapital, ki znaša najmanj 7.500 € in je podjetju od ustanovitve na voljo za poslovanje. Osnovni kapital lahko vplačate v denarju ali v stvarnem vložku, to je v nepremičninah, premičninah, pravicah ipd. Izbira te poslovne oblike je potrebna, če nameravate poslovati v tveganih in kapitalsko intenzivnih panogah, ali pa načrtujete visok dobiček.

SOCIALNO PODJETJE ni posebna statusno pravna oblika (kot npr. društvo, zveza društev, zavodi, ustanova, d.o.o.), ampak lahko vsaka od teh pravnih oseb »postane« socialno podjetje, če izpolnjuje z Zakonom o socialnem podjetništvu (ZSocP) predvidene pogoje. Glavni namen socialnega podjetništva je zaposliti dolgotrajno brezposelne osebe in jih spodbuditi tako, da v okviru socialnega podjetništva samostojno ustvarjajo prihodke in poskrbijo za lastno preživetje. Socialno podjetje mora v prvem letu trajno zaposlovati najmanj enega delavca, nato pa najmanj dva.

ZADRUGA je organizacija, ki ima namen pospeševati gospodarske koristi in razvijati gospodarske ali družbene dejavnosti svojih članov ter temelji na prostovoljnem pristopu, svobodnem izstopu, enakopravnem sodelovanju in upravljanju članov.

Za druge oblike podjetij preverite naslednjo spletno stran:

<http://evem.gov.si/info/zacenjam/zelim-ustanoviti-podjetje/poslovne-oblike-podjetij/>

2. Ustanavljanje podjetij

Status samostojnega podjetnika pridobite z **vpisom v Poslovni register Slovenije (PRS)**. Prijava v PRS ali registracija samostojnega podjetnika je brezplačna. Postopek registracije lahko izvedete digitalno preko portala SPOT, pri čemer

potrebujete digitalno potrdilo, lahko pa postopek registracije opravite fizično na eni od točk SPOT. V obeh primerih postopek steče **takoj in je brezplačen**. Podjetje se mora v osmih dneh po vpisu v PRS vpisati še v **Davčni register Slovenije (DRS)**. Prav tako v roku **osmih dni** od vpisa v PRS se mora podjetje prijaviti v **obvezna socialna zavarovanja**, v kolikor tega ni storilo že ob vpisu v PRS.

Portal SPOT

<http://evem.gov.si/evem/drzavljeni/zacetna.evem>

Seznam fizičnih SPOT točk in kaj vse potrebujete

<http://evem.gov.si/info/spot-tocke-in-notarji/>

3. Tuji državljani in samozaposlitev

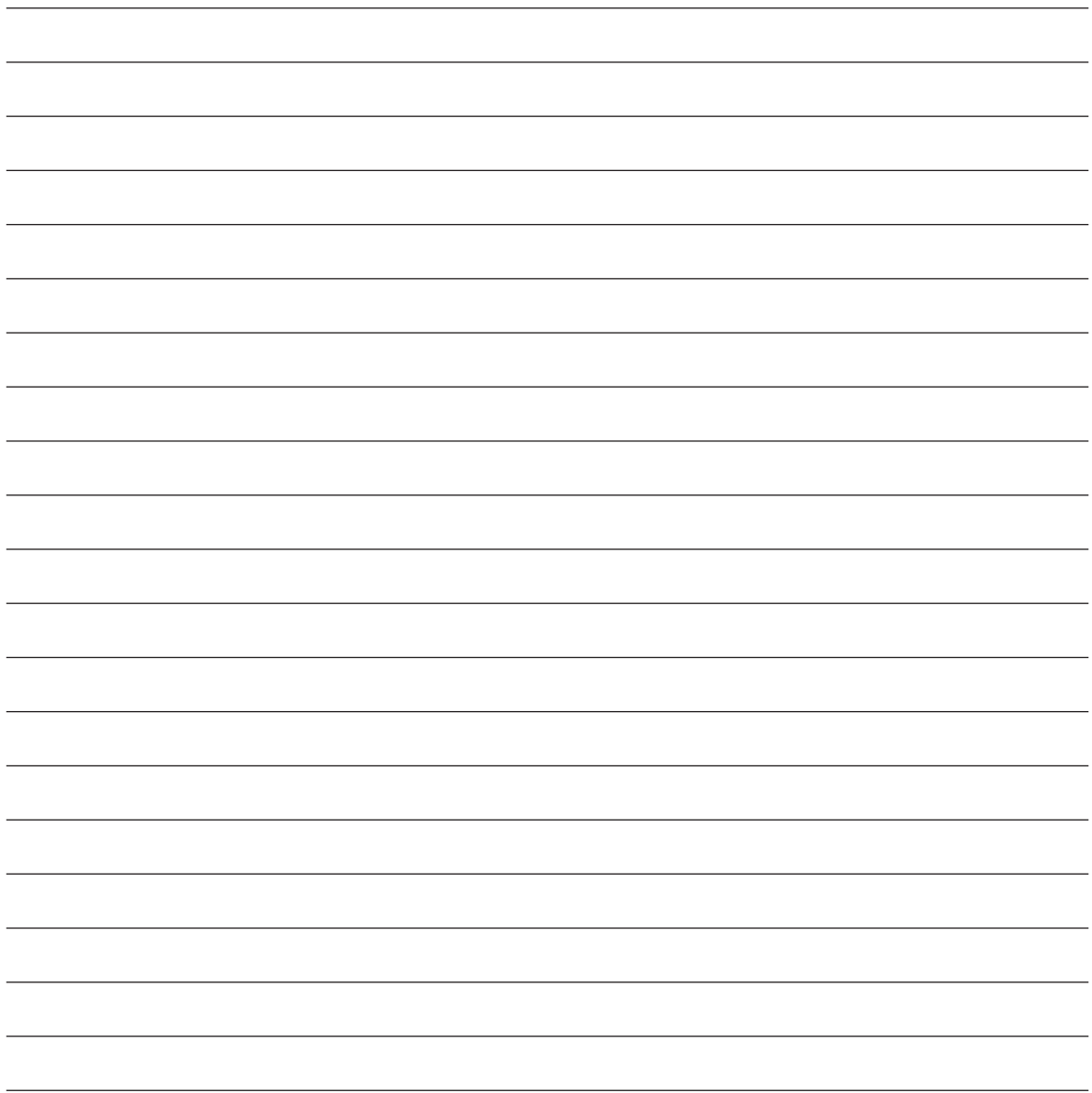
V skladu z Zakonom o zaposlovanju, samozaposlovanju in delu tujcev državljan tretjih držav za registracijo podjetja potrebuje osebni dokument, slovensko davčno številko in izjavo lastnika objekta, s katero dovoljuje poslovanje na njegovem naslovu. Po opravljeni registraciji se mora podjetnik samozaposliti oziroma vključiti v obvezna socialna zavarovanja, za kar pa mora predhodno pridobiti enotno dovoljenje za samozaposlitev (ali dovoljenje za začasno prebivanje, ki ni izdano zaradi zaposlitve, samozaposlitve ali dela), samozaposli pa se lahko šele po enoletnem neprekinjenem zakonitem prebivanju v Republiki Sloveniji. Za enotno dovoljenje je potrebno zaprositi pri pristojni upravni enoti, predhodno soglasje Zavoda RS za zaposlovanje pa v postopku ni potrebno. Navedene omejitve ne veljajo za tujce, ki so državljani držav članic EU, EGP ali Švicarske konfederacije, oziroma tujce iz tretjih držav, ki imajo v skladu z zakonodajo RS prost dostop na slovenski trg dela. Ti se lahko registrirajo kot samostojni podjetniki in samozaposlijo pod enakimi pogoji kot slovenski državljani.



5. POMEMBNE INSTITUCIJE IN POVEZAVE

- Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij
<https://www.cnvos.si/>
- Pravno informacijski center nevladnih organizacij – PIC (Legal-informational centre for nongovernmental organisations)
<http://pic.si/>
- Delovno in socialno sodišče (Labour and Social Court)
<http://www.sodisce.si/dsslj/>
- ENIC-NARIC CENTER SLOVENIJA
http://www.mizs.gov.si/si/delovna_podrocja/direktorat_zavisoko_solstvo/enicnaric_center/
- Finančna uprava Republike Slovenije
<http://www.fu.gov.si/>
- Gospodarska zbornica Slovenije
<https://www.gzs.si/>
- Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (Ministry of Labour, Family and Social Affairs and Equal Opportunities)
www.mddsz.gov.si/

- Ministrstvo za notranje zadeve, Policija (The Ministry of the Interior, Police)
<http://www.mnz.gov.si/>
- Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia)
www.mzz.gov.si/
- Obrtno podjetniška zbornica Slovenije
<https://www.ozs.si/>
- Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia)
<https://www.ess.gov.si/>
- Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije
<https://www.zzzs.si/>
- Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije
<https://www.zpiz.si/>
- Zveza svobodnih sindikatov Slovenije – ZSSS (Association of Free Trade Unions of Slovenia)
<https://www.zsss.si/>
- Mestna občina Ljubljana
<https://www.ljubljana.si/sl/mestna-obcina/>
- Univerza v Ljubljani
<https://www.uni-lj.si/>
- Podjetniški portal
<https://www.podjetniski-portal.si/>
- Danube Compass: spletni informacijski portal za migrante
<http://si.danubecompass.org/?lang=sl>
- Slovenska poslovna točka SPOT
<http://evem.gov.si/evem/drzavljeni/zacetna.evem>





Interreg

SLOVENIJA – AVSTRIJA SLOWENIEN – ÖSTERREICH

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Europäische Union | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



URBAN DIVERSITY

URBAN DIVERSITY INFORMATIONSBROSCHÜRE



RRA LUR



Das Land
Steiermark

The project is co-funded by the European Union (European Regional Development Fund) under the Cooperation Programme Interreg V-A Slovenia-Austria.
Projekt sofinancira Evropska unija (Evropski sklad za regionalni razvoj) v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Avstrija.

Das Projekt wird von der Europäischen Union (Europäischer Fonds für regionale Entwicklung) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V-A Slowenien-Österreich kofinanziert.

SIE HABEN VOR NACH LJUBLJANA ZU ZIEHEN?

Wollen Sie mehr erfahren über die Möglichkeiten für Ausbildung, Arbeit und Networking, wissen aber nicht, wo? Hier ist eine kurze Übersicht der wichtigsten Institutionen, Verfahren und Bedingungen für einen erfolgreichen Start Ihres Lebens und Ihrer Arbeit in unserer Stadt.

HERZLICH WILLKOMMEN!

Herausgegeben von: Projekt Urban Diversity (Interreg SI-AT).

Anzahl der Exemplare: 600.

Hauptpartner und Kontakt:

ZRC SAZU

Novi trg 2

1000 Ljubljana

+386 1 4706 477

isim.zrc-sazu.si

www.urbandiversity.eu

Ljubljana, 2020.

INHALT

- 1. NOSTRIFIKATION AUSLÄNDISCHER
AUSBILDUNGEN**
- 2. AUSBILDUNGSMÖGLICHKEITEN**
- 3. ARBEITSERLAUBNISSE**
- 4. ANSTELLUNG UND SELBSTSTÄNDIGKEIT**
- 5. WICHTIGE INSTITUTIONEN UND LINKS**



1. NOSTRIFIKATION AUSLÄNDISCHER AUSBILDUNGEN

Für eine Bewertung der formalen Ausbildung (Grundschul- und Mittelschulzeugnisse, Universitätsdiplome, wissenschaftliche Titel sowie andere berufliche Qualifikationen) zum Zweck einer Anstellung oder Fortführung einer Ausbildung können Sie sich an folgende Adresse wenden:

Zentrum für Anerkennung und Bewertung von Ausbildungen im Rahmen des Ministeriums für Ausbildung, Wissenschaft und Sport

<http://www.enic-naric.net/slovenia.aspx>

Für die Bewertung und Bestätigung von Fähigkeiten und Wissen aus informellen Quellen, besuchen Sie das Onlineportal.

Nationale Berufsqualifikation

<http://www.npk.si/index.php?lang=en>



2. AUSBILDUNGSMÖGLICHKEITEN

Es gibt eine große Auswahl an Ausbildungsprogrammen, von Anfängerkursen der slowenischen Sprache bis zum Universitätsstudium oder einer Berufsausbildung.

a) Grundlegende Integrationsprogramme für Einwanderer mit Slowenischkursen und Informationen über die slowenische Gesellschaft dauern 180 Stunden.

Zentrum für Slowenisch als zweite Fremdsprache

Kongresni trg 12, Ljubljana

www.centerslo.net

b) Die Sprachschule bietet informelle Slowenischkurse für Eltern von Vorschul- und Schulkindern in Ljubljana, Slowenischkurse für Asylsuchende sowie Arbeitssuchende und zahlreiche andere Programme.

Öffentliches Institut Cene Štupar – Ausbildungszentrum Ljubljana

Linhartova 13, Ljubljana

<https://www.cene-stupar.si/sl/jezikovna-sola/tecaj-slovenscine>

c) Prüfungen in der slowenischen Sprache werden für Anfänger, Fortgeschrittene und Experten angeboten. Sie werden durchgeführt vom

Zentrum für Slowenisch als zweite Fremdsprache

Faculty of Arts, University of Ljubljana

Aškerčeva 2, Ljubljana

www.centerslo.net

d) Eine Grundschulbildung für Erwachsene wird von Volkshochschulen und einigen anderen Einrichtungen für Erwachsenenbildung angeboten.

Volkshochschule Ljubljana

Šmartinska cesta 134A

<https://www.cene-stupar.si>

e) Die Mittelschulbildung für Erwachsene erfolgt im Rahmen einer Berufsausbildung und als Vorbereitung auf ein höheres bzw. Hochschulstudium. Die Mittelschulbildung umfasst die Programme der mittleren Berufsausbildung (SPI), Programme der mittleren Fach- bzw. technischen Ausbildung (SSI), Programme der berufstechnischen Ausbildung (PTI) sowie Gymnasialprogramme. Sie werden von öffentlichen Mittelschulen, Volkshochschulen und anderen Ausbildungseinrichtungen angeboten. Das Ausschreibungs-, Anmelde-, Auswahl- und Einschreibungsverfahren für Regelausbildungen nach den öffentlichen Ausbildungsprogrammen ist in der Verordnung über die Immatrikulation in Mittelschulen geregelt (auf Slowenisch):

http://www.mizs.gov.si/fileadmin/mizs.gov.si/pageuploads/podrocje/ss/vpis/Pravilnik_vpis_srednje_6_2_08.pdf

f) Höhere Schulbildungen werden in Form von Hochschulprogrammen angeboten und sind auf die berufliche Ausbildung ausgerichtet. Hochschulausbildungen erfolgen an Universitäten, Fakultäten, Kunstakademien und Fachhochschulen. Die Liste der Hochschulprogramme und Informationen zur Immatrikulation werden veröffentlicht vom

Ministerium für Ausbildung, Wissenschaft und Sport

Masarykova cesta 16, Ljubljana

www.mizs.gov.si/delovna_podrocja/direktorat_za_srednje_in_visje_solstvo_ter_izobrazevanje_odraslih/visjesolsko_strokovno_izobrazevanje/vpis_v_visje_strokovne_sole/

g) Hochschulprogramme umfassen Studiengänge, die auf Forschung und akademischen Aktivitäten basieren.

Universität Ljubljana

Kongresni trg 12, Ljubljana

<https://www.uni-lj.si/studij/prijavno-sprejemni-postopki/>

h) Die Universität für den dritten Lebensabschnitt bietet verschiedene Kurse sowie Kultur- und Sportprogramme für Senioren.

Slowenische Universität für den dritten Lebensabschnitt Ljubljana

Poljanska 6, Ljubljana

<http://www.utzo.si/utzo-ljubljana/vpis/>

i) Stipendien und finanzielle Förderung von ausländischen Bürgern werden über den öffentlichen Fonds im Rahmen des Programms Ad futura erteilt.

Öffentlicher Fonds der Republik Slowenien für Personalentwicklung und Stipendien

Dunajska 22, Ljubljana

<http://www.sklad-kadri.si/>

j) Meisterprüfung für 52 verschiedene Meistertitel. Die Meisterprüfungen werden für die meisten Mangelberufe angeboten. Sie werden durchgeführt von der

Handwerks- und Handelskammer Sloweniens

Ausbildungszentrum der Handwerks- und Handelskammer Sloweniens

Celovška 71, Ljubljana

<https://www.ozs.si/javna-pooblastila/izobrazevanja/mojstrski-izpiti>

k) Ausbildungsprogramme und Anerkennung von Ausbildungen Training Centre

Zentrum für berufliche Qualifikation

Slowenische Handelskammer

Kardeljeva ploščad 27a, Ljubljana

<https://www.cpu.si/>



3. ARBEITSERLAUBNISSE

Staatsbürger von EU-Ländern und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft haben freien Zugang zum slowenischen Arbeitsmarkt. Das heißt, dass Sie unter den gleichen Bedingungen wie slowenische Staatsbürger Arbeit annehmen können und dem Arbeitgeber keine spezielle Arbeitserlaubnis vorgelegt werden muss. Freien Zugang zum Arbeitsmarkt haben auch einige Staatsbürger von Drittländern, wenn sie

- a) eine dauerhafte Aufenthaltsgenehmigung besitzen,
- b) eine befristete Aufenthaltsgenehmigung besitzen und gleichzeitig Ausländer mit slowenischen Wurzeln, Familienmitglieder slowenischer Staatsbürger, Opfer von Menschenhandel oder Opfer illegaler Anstellungen sind,
- c) einen Antrag auf Verlängerung der Aufenthaltsgenehmigung gestellt haben,
- d) internationalen Schutz genießen (Flüchtlingsstatus oder subsidiärer Schutz), das gilt auch für ihre Familienangehörigen (Familienzusammenführung)
- e) vorübergehenden Schutz genießen
- f) einen Antrag auf internationalen Schutz gestellt haben (neun Monate nach Einreichung des Antrags auf internationalen Schutz)

EINHEITLICHE ARBEITS- UND AUFENTHALTSERLAUBNIS

Personen, die keiner der oben genannten Kategorien angehören, müssen eine einheitliche Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis beantragen, die Bürgern aus Drittländern die Einreise ins Land sowie einen befristeten Aufenthalt, Anstellung und Arbeit in Slowenien ermöglicht. Diese Erlaubnis wird in einem Verfahren von den Verwaltungseinheiten erteilt, die somit zu zentralen Anlaufstellen für Ausländer

geworden sind (nach dem Prinzip: „alles aus einer Hand“). Bei diesem Verfahren erteilt das Arbeitsamt seine Zustimmung zur einheitlichen Erlaubnis, wenn die gesetzlichen Voraussetzungen für die jeweilige Art der Einwilligung erfüllt sind. Sie können Ihren Antrag für eine einheitliche Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis persönlich bei der diplomatischen Vertretung der Republik Slowenien einreichen, wo Sie die Erlaubnis auch persönlich entgegennehmen. Der Antrag kann auch vom Arbeitgeber bei der Verwaltungseinheit in der Republik Slowenien gestellt werden. Zusätzlich zu den grundlegenden Anforderungen müssen Sie auch Nachweise vorlegen, die für eine bestimmte Art von Anstellung oder Arbeit erforderlich sind, beispielsweise einen Arbeitsvertrag. Die erste Erlaubnis muss eingeholt werden, bevor Sie nach Slowenien einreisen. Sie wird für die Dauer des Arbeits- bzw. Werkvertrags, jedoch maximal für ein Jahr ausgestellt. Mehr Informationen über das Arbeiten in Slowenien finden Sie hier:

http://english.ess.gov.si/the_info_point_for_foreigners/working_in_slovenia

SELBSTSTÄNDIGKEIT

Als Staatsbürger eines Drittlandes können Sie sich in Slowenien selbstständig machen, nachdem Sie ein Jahr lang legal (und ununterbrochen) in Slowenien gelebt haben. Diese Aufenthaltsbedingung gilt nicht, wenn Sie im Handelsregister als Person gemeldet sind, die eine selbstständige berufliche Tätigkeit ausübt. Für bestimmte Geschäftstätigkeiten (z. B. im Lebensmittel- oder Gesundheitsbereich) müssen bestimmte Bescheinigungen oder Lizenzen vorgelegt werden. Weitere Informationen zu Genehmigungen und Lizenzen finden Sie auf der Internetseite der Kontaktstelle für ausländische Unternehmen des Slovenian Business Point (in englischer Sprache): <http://eugo.gov.si/>

BLAUE KARTE

Als Staatsbürger eines Drittlandes können Sie eine Blaue Karte der EU beantragen. Die Blaue Karte der EU ist eine befristete Aufenthaltserlaubnis für hochqualifizierte Erwerbstätigkeiten, die von einem Mitgliedsstaat der Europäischen

Union für hochqualifizierte Nicht-EU-Bürger ausgestellt wird und dem Inhaber die Einreise, den Aufenthalt und die Arbeit in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union ermöglicht. Sie müssen nicht nur die Grundvoraussetzungen für die Erteilung einer befristeten Aufenthaltserlaubnis erfüllen, sondern auch über eine Ausbildung und einen Arbeitsvertrag oder ein bindendes Stellenangebot in Slowenien verfügen. Wenn Sie Inhaber einer gültigen Blauen Karte der EU sind, die in einem anderen Mitgliedsstaat der Europäischen Union ausgestellt wurde, können Sie sich ab dem Datum der Einreise einen Monat lang ohne Aufenthaltserlaubnis im Hoheitsgebiet der Republik Slowenien aufhalten. Allgemeine Informationen über die Blaue Karte finden Sie hier (auf Englisch):

<https://www.apply.eu/BlueCard/>

Achtung! Vom Arbeitsamt der Republik Slowenien ausgestellte Arbeitserlaubnisse sind auch weiterhin erforderlich für:

- Saisonale Arbeiten in der Landwirtschaft, die nicht länger als 90 Tage pro Kalenderjahr dauern,
- Anstellungen von Staatsbürgern von Bosnien und Herzegowina, auf der Grundlage des Abkommens über die Beschäftigung von Bürgern aus Bosnien und Herzegowina in Slowenien, das seit März 2013 angewandt wird.

Mehr Informationen erhalten Sie auf der Internetseite https://www.ess.gov.si/delodajalci/zaposlovanje_in_delo_tujcev



4. ANSTELLUNG UND SELBSTSTÄNDIGKEIT

a) Freie Arbeitsstellen werden unter anderem auf folgenden Portalen veröffentlicht:

www.ess.gov.si/

www.mojedelo.com

www.mojazaposlitev.si

Um sich für eine ausgeschriebene Stelle zu bewerben, benötigen Sie eine Steuernummer sowie ein Bankkonto. Bewerbungen sollten einen Lebenslauf (mit Ihren persönlichen Angaben und einer Beschreibung Ihrer Ausbildung, Qualifikationen, Berufserfahrung, Sprachkenntnisse, Computerkenntnisse) sowie ein Anschreiben umfassen, in dem Sie erklären, warum Sie sich für eine bestimmte Arbeitsstelle interessieren. Unterstützung beim Verfassen von Lebensläufen und Anschreiben bieten die Fachkräfte in den jeweiligen Regionalbüros des Arbeitsamtes in sogenannten Karrierezentren. Eine Liste der Dienstleistungen der Karrierezentren finden Sie unter folgendem Link:

https://www.ess.gov.si/ncips/cips/cipsi_po_sloveniji

b) Selbstständigkeit

1. Der erste Schritt auf dem Weg in die Selbstständigkeit ist die Entscheidung über die Unternehmensform. In Slowenien sind folgende Unternehmensformen am häufigsten:

Ein **EINZELUNTERNEHMER** ist eine Person, die selbstständig auf dem Markt aktiv ist und mit ihrem gesamten Vermögen haftet. Die Anmeldung eines Einzelunternehmens ist einfach und es sind lediglich grundlegende Buchhaltungsunter-

lagen notwendig Ein Startkapital ist nicht erforderlich. Ein Einzelunternehmer ist keine juristische Person und kann daher alle Gewinne einbehalten, muss aber natürlich Steuern und Sozialversicherungsbeiträge sowohl für sich selbst als auch für eventuelle Mitarbeiter zahlen.

Eine **GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG** ist eine juristische Person, deren Eigentümer eine oder mehrere slowenische oder ausländische juristische oder natürliche Personen sind. Die Eigentümer bzw. Gesellschafter haften nicht persönlich für die Verpflichtungen des Unternehmens. Bei der Gründung ist ein Start- bzw. Stammkapital von mindestens 7.500 € einzuzahlen, das dem Unternehmen nach der Gründung für den Geschäftsbetrieb zur Verfügung steht. Das Stammkapital kann in bar oder in Sachwerten, d. h. in Immobilien, beweglichen Sachen, Rechten usw. eingezahlt werden. Die Wahl dieser Unternehmensform ist erforderlich, wenn Sie in risikoreichen und kapitalintensiven Branchen tätig sind oder hohe Gewinne planen.

Ein **SOZIALES UNTERNEHMEN** ist keine spezielle Rechtsform (wie etwa Vereine, Verbände, Institute, Anstalten, GmbHs), aber jede dieser juristischen Personen kann ein soziales Unternehmen werden, wenn es die im slowenischen Gesetz über soziales Unternehmertum (ZSocP) vorgesehenen Bedingungen erfüllt. Der Hauptzweck der sozialen Unternehmen ist es, Langzeitarbeitslose einzustellen und zu fördern, im Rahmen eines sozialen Unternehmens eigenständig Einkommen zu erzielen und für den eigenen Lebensunterhalt zu sorgen. Ein soziales Unternehmen muss im ersten Jahr mindestens einen und anschließend mindestens zwei fest angestellte Arbeitnehmer beschäftigen.

Eine **GENOSSENSCHAFT** ist eine Organisation, deren Zweck es ist, den wirtschaftlichen Nutzen und die wirtschaftlichen oder sozialen Aktivitäten ihrer Mitglieder zu fördern. Sie basiert auf einer freiwilligen Mitgliedschaft, jederzeit möglichem Austritt, gleicher Beteiligung und Verwaltung ihrer Mitglieder.

Weitere Unternehmensformen finden Sie auf folgender Internetseite:

<http://evem.gov.si/info/zacenjam/zelim-ustanoviti-podjetje/poslovne-oblike-podjetij/>

2. Unternehmensgründung

Sie erhalten den **Status eines Einzelunternehmens**, indem Sie sich in das **Handelsregister in Slowenien (PRS) eintragen lassen**. Die Eintragung im Handelsregister oder die Anmeldung eines Einzelunternehmens ist kostenlos. Der Meldeprozess kann online über das SPOT-Portal (wobei ein digitales Zertifikat erforderlich ist) oder persönlich an einer SPOT-Anlaufstelle erfolgen. In beiden Fällen ist das Meldeverfahren **sofort wirksam und kostenlos**. Das neue Unternehmen muss innerhalb von **acht Tagen** nach der Eintragung in das slowenische Handelsregister beim **slowenischen Steuerregister (DRS)** gemeldet werden. Außerdem muss der Unternehmer innerhalb von acht Tagen nach der Eintragung in das slowenische Handelsregister der **gesetzlichen Sozialversicherung** beitreten, falls dies nicht schon bei der Eintragung in das slowenische Handelsregister erfolgt ist.

Portal SPOT

<http://evem.gov.si/evem/drzavljani/zacetna.evem>

Liste der SPOT-Anlaufstellen und aller notwendigen Unterlagen

<http://evem.gov.si/info/spot-tocke-in-notarji/>

3. Ausländische Staatsbürger und Einzelunternehmen

Gemäß dem slowenischen Gesetz über Beschäftigung, Selbstständigkeit und ausländische Arbeitskräfte benötigen Bürger aus Drittstaaten für die Gründung eines Unternehmens einen Personalausweis, eine slowenische Steuernummer und eine Erklärung, mit welcher der Gebäudeeigentümer den Geschäftsbetrieb an seiner Adresse genehmigt. Nach Abschluss der Registrierung muss der Unternehmer eine selbstständige bzw. sozialversicherungspflichtige Tätigkeit aus-

üben, für die zuvor eine Selbstständigkeitserlaubnis (oder eine befristete Aufenthaltserlaubnis, die nicht für eine Beschäftigung, eine selbstständige Tätigkeit oder eine Arbeit ausgestellt wurde) beantragt werden muss. Eine selbstständige Tätigkeit kann erst nach einem legalen Aufenthalt in der Republik Slowenien von mindestens einem Jahr ohne Unterbrechung aufgenommen werden. Eine Selbstständigkeitserlaubnis muss bei der zuständigen Verwaltungseinheit beantragt werden, eine vorherige Genehmigung des slowenischen Arbeitsamts ist für das Verfahren jedoch nicht erforderlich. Die oben genannten Einschränkungen gelten nicht für Ausländer, die Staatsangehörige der EU-Mitgliedstaaten, des EWR oder der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind, bzw. für Ausländer aus Drittländern, die nach slowenischem Recht freien Zugang zum slowenischen Arbeitsmarkt haben. Sie können sich zu den gleichen Bedingungen wie slowenische Staatsbürger als Einzelunternehmer und Selbstständige registrieren lassen.



5. WICHTIGE INSTITUTIONEN UND LINKS

- Zentrum für Informationen, Zusammenarbeit und Entwicklung von Nichtregierungsorganisationen
<https://www.cnvos.si/>
- Rechtliches Informationszentrum für Nichtregierungsorganisationen – PIC (Legal-informational centre for nongovernmental organisations)
<http://pic.si/>
- Arbeits- und Sozialgericht (Labour and Social Court)
<http://www.sodisce.si/dsslj/>
- ENIC-NARIC ZENTRUM SLOWENIEN
http://www.mizs.gov.si/si/delovna_podrocja/direktorat_za_visoko_solstvo/enicnaric_center/
- Finanzverwaltung der Republik Slowenien
<http://www.fu.gov.si/>
- Slowenische Handelskammer
<https://www.gzs.si/>
- Ministerium für Arbeit, Familie, Soziales und gleiche Möglichkeiten (Ministry of Labour, Family and Social Affairs and Equal Opportunities)
www.mddsz.gov.si/

- Innenministerium, Polizei (The Ministry of the Interior, Police)
<http://www.mnz.gov.si/>
- Außenministerium (Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia)
www.mzz.gov.si/
- Handwerks- und Handelskammer Sloweniens
<https://www.ozs.si/>
- Arbeitsamt der Republik Slowenien (Employment Service of Slovenia)
<https://www.ess.gov.si/>
- Slowenisches Amt für Krankenversicherung
<https://www.zzzs.si/>
- Slowenisches Amt für Renten- und Invaliditätsversicherung
<https://www.zpiz.si/>
- Verband freier Gewerkschaften in Slowenien – ZSSS (Association of Free Trade Unions of Slovenia)
<https://www.zsss.si/>
- Stadt Ljubljana
<https://www.ljubljana.si/sl/mestna-obcina/>
- Universität Ljubljana
<https://www.uni-lj.si/>
- Unternehmerportal
<https://www.podjetniski-portal.si/>
- Danube Compass: Internetportal mit Informationen für Migranten
<http://si.danubecompass.org/?lang=sl>
- Slowenische Anlaufstelle für Unternehmer SPOT
<http://evem.gov.si/evem/drzavljani/zacetna.evem>



URBAN DIVERSITY INFORMATION BROCHURE



RRA LUR



The project is co-funded by the European Union (European Regional Development Fund) under the Cooperation Programme Interreg V-A Slovenia-Austria.
Projekt sofinancira Evropska unija (Evropski sklad za regionalni razvoj) v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Avstrija.

Das Projekt wird von der Europäischen Union (Europäischer Fonds für regionale Entwicklung) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V-A Slowenien-Österreich kofinanziert.

HAVE YOU DECIDED TO MOVE TO LJUBLJANA?

Are you interested in education, work and networking possibilities but do not know where to start? We have prepared for you a short overview of the main institutions, procedures and conditions for a successful onset of your life and work in our city.

WELCOME!

Published by: Urban Diversity Project (Interreg SI-AT).

Number of copies: 600

Lead Partner and Contact:

ZRC SAZU

Novi trg 2

1000 Ljubljana

+386 1 4706 477

isim.zrc-sazu.si

www.urbandiversity.eu

Ljubljana, 2020.

CONTENTS

- 1. RECOGNITION OF ACHIEVED EDUCATION**
- 2. EDUCATIONAL POSSIBILITIES**
- 3. WORK PERMITS**
- 4. EMPLOYMENT AND SELF-EMPLOYMENT**
- 5. IMPORTANT INSTITUTIONS AND LINKS**



1. RECOGNITION OF ACHIEVED EDUCATION

For the assessment of formal education (primary and secondary school certificates, faculty degrees, scientific titles and other occupational qualifications) with the purpose of employment or to continue education, please contact

Academic Recognition and Assessment Centre within the Ministry of Education, Science and Sport

<http://www.enic-naric.net/slovenia.aspx>

For the assessment and recognition of skills and knowledge acquired by informal learning, please go to web portal

National Vocational Qualifications

<http://www.npk.si/index.php?lang=en>



2. EDUCATIONAL POSSIBILITIES

Educational programmes offer a wide selection of possibilities, from beginners courses of the Slovene language to academic or vocational education.

a) Initial integration of immigrants by learning Slovene and getting to know Slovene society, in the amount of 180 hours.

Centre for Slovene as a Second Foreign Language

Kongresni trg 12, Ljubljana

www.centerslo.net

b) Language school that offers informal programmes to learn Slovene for parents of pre-school and school-age children for the territory of Municipality of Ljubljana, course of Slovene for the applicants for international protection and unemployed persons, as well as numerous other programmes.

Cene Štupar Public Institution - Centre for Education Ljubljana

Linhartova 13, Ljubljana

<https://www.cene-stupar.si/sl/jezikovna-sola/tecaj-slovenscine>

c) Examinations in Slovene language are available for basic, intermediate and high level. They are provided by

Centre for Slovene as a Second Foreign Language

Faculty of Arts, University of Ljubljana

Aškerčeva 2, Ljubljana

www.centerslo.net

d) Primary school education for adults is offered by public education centres and some other institutions for the education of adults.

Ljubljana Public Education Centre

Šmartinska cesta 134A

<https://www.cene-stupar.si>

e) Secondary school education for adults is organised on the level of vocational training and on the level of preparation for further higher education or academic study. Thus, secondary school education consists of Programmes of secondary school vocational education (SPI), Programmes of secondary school professional or technical education (SSI), Programmes of vocational technical education (PTI) and Gymnasium programmes. The programmes are offered by public secondary schools, public education centres and other educational institutions. The announcement, application, selection and enrolment procedures in regular education according to valid public education programmes are regulated by the Rules on enrolment in secondary schools (in Slovene):

http://www.mizs.gov.si/fileadmin/mizs.gov.si/pageuploads/podrocje/ss/vpis/Pravilnik_vpis_srednje_6_2_08.pdf

f) Higher education offers programmes that are designed as a form of tertiary education and are vocationally oriented. Academic education is provided by universities, faculties, academies of art and higher education professional schools. The list of higher education programmes and information on enrolment are published by the

Ministry of Education, Science and Sport

Masarykova cesta 16, Ljubljana

www.mizs.gov.si/delovna_podrocja/direktorat_za_srednje_in_visje_solstvo_ter_izobrazevanje_odraslih/visjesolsko_strokovno_izobrazevanje/vpis_v_visje_strokovne_ole/

g) Academic study programmes offer studies based on research and academic activities.

University of Ljubljana

Kongresni trg 12, Ljubljana

<https://www.uni-lj.si/studij/prijavno-sprejemni-postopki/>

h) Third age university includes various educational programmes as well as cultural and sports activities for the elderly.

Slovenian Third Age University Ljubljana

Poljanska 6, Ljubljana

<http://www.utzo.si/utzo-ljubljana/vpis/>

i) Scholarships and co-financing of education for foreign citizens are provided by a public fund within Ad futura programmes

Public Scholarship and Development Fund of the Republic of Slovenia

Dunajska 22, Ljubljana

<http://www.sklad-kadri.si/>

j) Master craftsman's examinations for 52 different master craftsman titles. Master craftsman's examinations are available for the majority of shortage occupations. They are provided by

Chamber of Craft and Small Business of Slovenia

Chamber's Educational Centre

Celovška 71, Ljubljana

<https://www.ozs.si/javna-pooblastila/izobrazevanja/mojstrski-izpiti>

k) Training programmes and recognition of qualification

Training Centre

Chamber of Commerce and Industry of Slovenia

Kardeljeva ploščad 27a, Ljubljana

<https://www.cpu.si/>



3. WORK PERMITS

Free access to labour market in Slovenia is guaranteed to the citizens of Slovenia, as well as EU or European Economic Community citizens, which means that these citizens can get a job and work under the same conditions as Slovene citizens and employer does not need any special work permit. Free access to labour market is also guaranteed to some third country nationals, who

- a) have permanent residence permit,
- b) have temporary residence permit and are at the same time foreigners of Slovene origin, family members of Slovene citizens, victims of human trafficking or victims of illegal employment
- c) applied for renewal of residence permit
- d) are persons with international protection (status of refugee or subsidiary protection) and their family members (family reunification)
- e) are persons with temporary protection
- f) are applicants for international protection (nine months after submitting the application for international protection)

SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT

Persons who do not belong to any of the above stated categories need to apply for a single residence and work permit. It allows third country nationals to enter the state and find temporary residence, employment and work in Slovenia. This permit is issued in a single procedure by administrative units, thus acting as single entrance points for foreigners (according to the principle: one-stop shop). In

this procedure the Employment Service of Slovenia issues a consent to single permit only if the legal conditions for each individual type of permit have been met. The application of single residence and work permit can be submitted in person at diplomatic missions of the Republic of Slovenia, where you can also take over the permit. The application at the administrative unit of the Republic of Slovenia can also be submitted by your employer. You will need to fulfil the basic conditions as well as submit evidence required for a specific type of employment or work, such as employment contract. You need to have the first single permit before you enter Slovenia; it is issued for the time period of your employment contract or work contract, however for not more than one year. More information about work in Slovenia is available here:

http://english.ess.gov.si/the_info_point_for_foreigners/working_in_slovenia

SELF-EMPLOYMENT

As third country national you can register as a self-employed person after one year of legal (and uninterrupted) residency in Slovenia. This one year residency condition does not apply, if you are entered in business register as person conducting independent vocational activity. For specific specialised activities (e.g.: for activities related to food or health) you will have to submit special certificates or licences. More information about permits and licences is available on the web page of the point of single contact for foreign commercial entities, Slovenian Business Point (in English): <http://eugo.gov.si/>

BLUE CARD

As third country national you can also apply for the EU Blue Card. The EU Blue Card is a temporary residence permit issued by a EU member state for high qualification jobs to a foreign non-EU citizen professional. It allows such person to enter, reside and work in a EU member state. Beside fulfilling the basic conditions for the acquisition of temporary residence permit, you have to be qualified or trained and must have a work contract or other binding offer for employment

in Slovenia. If you have an EU Blue Card issued in another EU member country, you can reside in the territory of the Republic of Slovenia without residence permit for one month from the day you entered the country. General information on the EU Blue Card is available here (in English): <https://www.apply.eu/BlueCard/>

Note! Work permits issued by the Employment Service of Slovenia are still required for:

- seasonal works in agriculture lasting for less than 90 days in a calendar year,
- employment of citizens of Bosnia and Herzegovina, based on the Agreement on the Employment of Citizens of Bosnia and Herzegovina in Slovenia, in force since March 2013.

For more information go to https://www.ess.gov.si/delodajalci/zaposlovanje_in_delo_tujcev



4. EMPLOYMENT AND SELF-EMPLOYMENT

a) Announcements of jobs can be found on web portals, such as

www.ess.gov.si/

www.mojedelo.com

www.mojazaposlitev.si

In order to apply for an announced job, you need a tax number and open a bank account. The application normally requires a curriculum vitae (generally stating your basic personal data and the description of your education, qualifications, work experiences, language competences, computer skills) and motivation letter, where you describe why you are interested in a specific job. Professional staff in each district Employment Service working within career centres/corners can help you write your CV and motivation letter. The list and services of career centres is available in the following link:

https://www.ess.gov.si/ncips/cips/cipsi_po_sloveniji

b) Self-employment

1. The first step to self-employment is to define the form of enterprise. The most frequent forms of enterprises in Slovenia are:

SOLE TRADER is a self-employed individual performing activities on the market, who is liable for the obligations with all his/her assets. The registration of sole trader is simple and requires only managing basic accounting records. It does not require any initial capital. Sole trader is not a legal person, which is why such person is allowed to keep all profit, although taxes and contributions for social safety must be paid for the sole trader and additional employees, if any.

LIMITED LIABILITY COMPANY IS A LEGAL PERSON, the owner of which can be a single or several national or foreign legal and natural persons. The owners or partners are not liable for the company's liabilities. For the foundation of such company, initial capital must be provided in the amount of at least 7,500 €, available to the company for its operations from the time of its foundation. You can provide initial capital in cash or as in-kind contribution, i.e. real estate, movable properties, rights, etc. The selection of this business form is required if your activities are to be in higher risk and capital intensive branches, or if you plan to achieve high profits.

SOCIAL ENTERPRISE is not a special legal form (such as, e.g., society, association of societies, institutes, organisations, Ltd.), but each of these legal persons may become social enterprise, if they fulfil the conditions set out by the Social Entrepreneurship Act (ZSocP). The main purpose of social entrepreneurship is to employ long-term unemployed persons and encourage them to create, within social entrepreneurship, income and provide for themselves. Social enterprise must provide permanent employment to at least one person in the first year, and then to two.

COOPERATIVE is an organisation the purpose of which is to stimulate economic benefits and develop economic or social activities of its members. It is based on voluntary approach, voluntary withdrawal, equal participation and management of members.

For other forms of enterprises, please check the following page.

<http://evem.gov.si/info/zacenjam/zelim-ustanoviti-podjetje/poslovne-oblike-podjetij/>

2. Establishment of enterprises

You can acquire **the status of sole trader** with the **registration in Business Register of Slovenia (BRS)**. Entry in BRS or registration of sole trader is free of charge. The registration procedure is available in digital form, through SPOT portal, for which you need a digital certificate. Or you can also go to one of the SPOT points to register your enterprise. In both cases the procedure starts **immediately and is free of charge**. In **eight days** after the registration in BRS, the enterprise must also be entered in the **Tax Register of Slovenia (TRS)**. Within eight days from the registration in BRS, the enterprise must also register to **mandatory social insurances**, unless this was done within the procedure of registration in BRS.

Portal SPOT

<http://evem.gov.si/evem/drzavljani/zacetna.evem>

List of physical SPOT points and what you need

<http://evem.gov.si/info/spot-tocke-in-notarji/>

3. Foreign citizens and self-employment

According to the Employment, Self-Employment and Work of Foreigners Act, third country nationals, who wish to register an enterprise, need an ID, Slovene tax number and statement from the owner of a building that allows business transactions on that address. After the registration, the entrepreneur must be employed, i.e. included in mandatory social insurance. In order to do so, such person must acquire single permit for self-employment (or temporary residence permit, which is not issued for the purpose of employment, self-employment or work), and can start self-employment only after one year of uninterrupted legal residency in the Republic of Slovenia. Applications for single permit must be sent to the authorised administrative unit. Prior consent of the Employment Service of Slovenia is not required for this procedure. The stated limitations do not apply for foreign citizens from EU, EEC countries or Swiss Confederation, or for third country nationals with free access to Slovene labour market according to the valid legislation of the RS. These persons can register as sole traders and can be self-employed under the same conditions as citizens of Slovenia.



5. IMPORTANT INSTITUTIONS AND LINKS

- Centre for information, cooperation and development of non-governmental organisations
<https://www.cnvos.si/>
- Pravno informacijski center nevladnih organizacij – PIC (Legal-informational centre for nongovernmental organisations)
<http://pic.si/>
- Delovno in socialno sodišče (Labour and Social Court)
<http://www.sodisce.si/dsslj/>
- ENIC-NARIC CENTER SLOVENIJA
http://www.mizs.gov.si/si/delovna_podrocja/direktorat_za_visoko_solstvo/enicnaric_center/
- Financial Administration of the Republic of Slovenia
<http://www.fu.gov.si/>
- Chamber of Commerce and Industry of Slovenia
<https://www.gzs.si/>
- Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti (Ministry of Labour, Family and Social Affairs and Equal Opportunities)
www.mddsz.gov.si/

- Ministrstvo za notranje zadeve, Policija (The Ministry of the Interior, Police)
<http://www.mnz.gov.si/>
- Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia)
www.mzz.gov.si/
- Chamber of Craft and Small Business of Slovenia
<https://www.ozs.si/>
- Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia)
<https://www.ess.gov.si/>
- Health Insurance Institute of Slovenia
<https://www.zzzs.si/>
- Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia
<https://www.zpiz.si/>
- Zveza svobodnih sindikatov Slovenije – ZSSS (Association of Free Trade Unions of Slovenia)
<https://www.zsss.si/>
- Municipality of Ljubljana
<https://www.ljubljana.si/sl/mestna-obcina/>
- University of Ljubljana
<https://www.uni-lj.si/>
- Web business portal
<https://www.podjetniski-portal.si/>
- Danube Compass: web information portal for migrants
<http://si.danubecompass.org/?lang=sl>
- Slovenia Business Point SPOT
<http://evem.gov.si/evem/drzavljeni/zacetna.evem>